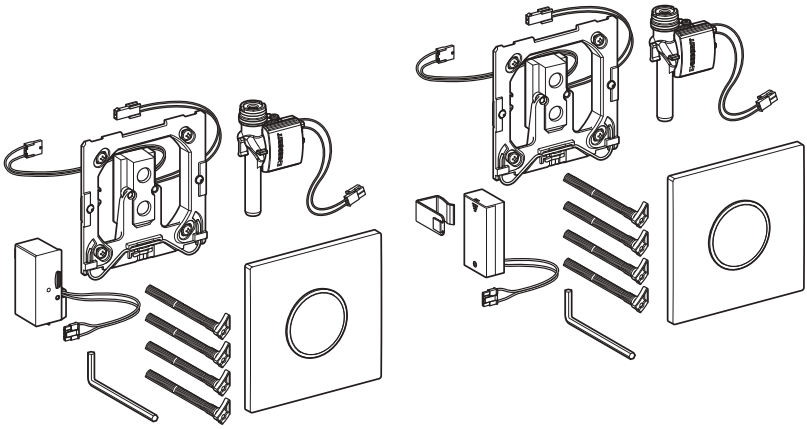
GEBERIT



OPERATION MANUAL

BETRIEBSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

KNOW HOW INSTALLED

CONNECT

970.640.00.0(02)

Deutsch 4
English 11
Français 19
Italiano 26
Nederlands 33
Español 40
Português 47
Dansk 55
Norsk 62
Svenska 69
Suomi 76
Íslenska 83
Polski 90
Magyar 97
Slovensky 104
Čeština 111
Slovenščina 118
Hrvatski 125
Srpski 132
Eesti 139
Latviski 146
Lietuvių 153
Български 160
Română 167
Shqiptare 174
Македонски 181
Ελληνικά 188
Türkçe 195
Русский 202
Українська 210
中文 217
العربية 224

Sicherheit

Zu diesem Dokument

Dieses Dokument richtet sich an die Betreiber von Geberit Urinalsteuerungen mit elektronischer Spülauslösung, Netz- oder Batteriebetrieb.

Dieses Dokument gilt für die Ausführung dieser Urinalsteuerungen mit Bluetooth®-Schnittstelle. Diese Urinalsteuerungen sind auf dem Typenschild mit „IRU-08-A“ und dem Geberit Connect-Logo gekennzeichnet.

Bestimmungsgemässe Verwendung

Geberit Urinalsteuerungen sind zum automatischen Spülen von Urinalen bestimmt. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäss.

Übersicht über die Warnstufen und Symbole in dieser Anleitung

Warnstufen und Symbole
ACHTUNG Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Sachschäden führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
 Weist auf eine wichtige Information hin.

Sicherheitshinweise

- Bedienung, Pflege und Instandhaltung dürfen nur so weit durch den Betreiber ausgeführt werden wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben.
- Reparaturen, Umbauten und Zusatzinstallationen dürfen nur durch ausgebildete Fachkräfte im Sanitärbereich ausgeführt werden.
- Der Austausch von stromführenden Teilen darf nur durch ausgebildete Fachkräfte im Elektrobereich ausgeführt werden.
- Es dürfen nur Geberit Ersatzteile verwendet werden.

450360033304385 39 © 10-2023
970.640.00.0(02)

Produktbeschreibung

Aufbau

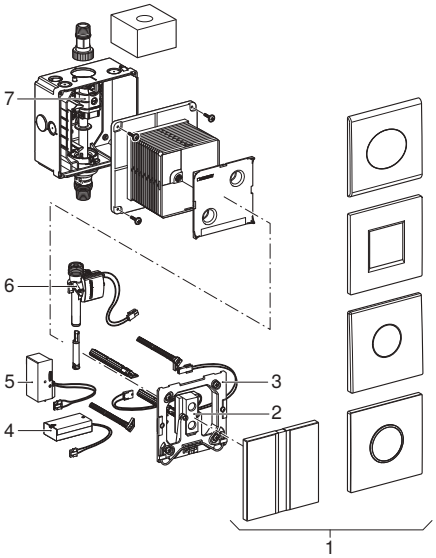


Abbildung 1: Geberit Urinalsteuerungen mit elektronischer Spülauslösung, Netz- oder Batteriebetrieb

1 Abdeckplatten mit Sensorfenster
2 Sensorelektronik mit IR-Sensor
3 Befestigungsrahmen
4 Batteriefach
5 Netzteil
6 Magnetventil
7 Absperrventil mit Drossel

Technische Daten

	Netzbetrieb	Batteriebetrieb[1)]
Nennspannung	110–240 V AC	–
Netzfrequenz	50–60 Hz	–
Batterietyp	–	Alkali (1,5 V AA)
Betriebsspannung	4,5 V DC	3 V DC
Leistungsaufnahme	< 0,5 W	< 0,5 W
Fliessdruckbereich	1–8 bar	1–8 bar
	100–800 kPa	100–800 kPa
Durchfluss bei 1 bar mit Durchflussbegrenzer	0,18 l/s	0,18 l/s
Durchfluss bei 1 bar ohne Durchflussbegrenzer	0,3 l/s	0,3 l/s
Maximale Wassertemperatur	30 °C	30 °C
Spülzeit Werkseinstellung	7 s	7 s
Spülzeit Einstellbereich	1–15 s	1–15 s
Funktechnologie	Bluetooth® Low Energy[2)]	
Frequenzbereich	2400–2483,5 MHz	
Maximale Ausgangsleistung	4 dBm	

1) Lebensdauer der Batterie: ca. 2 Jahre

2) Die Marke Bluetooth® und ihre Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und werden durch Geberit unter Lizenz verwendet.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Geberit International AG, dass der Funkanlagentyp Geberit Urinalsteuerung mit elektronischer Spülauslösung, Netz- oder Batteriebetrieb der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://doc.geberit.com/971067000.pdf.

45036003330438539 © 10-2023
970.640.00.0(02)

Bedienung

Geberit Apps

Für Bedienung, Einstellungen und Wartung stehen verschiedene Geberit Apps zur Verfügung. Die Apps kommunizieren über eine Bluetooth®-Schnittstelle mit dem Gerät.

Die Geberit Apps sind für Android- und iOS-Smartphones im jeweiligen App Store kostenfrei erhältlich.

Verbindung mit Gerät herstellen

► QR-Code scannen und Anweisungen auf der Landingpage befolgen.

Geberit Apps

https://gbrt.io/dsvFE00

Spülung auslösen

Die elektronische Spülauslösung erfolgt über eine Infrarotbenutzererkennung. Der Erfassungsbereich der Benutzererkennung beginnt ca. 50 cm vor dem Sensorfenster. Nach einer minimalen Verweilzeit von 7 Sekunden wird beim Verlassen des Erfassungsbereichs eine Spülung ausgelöst.

Zu Testzwecken kann eine Spülung auch mit einer Geberit App ausgelöst werden.

Störungen beheben

Störung	Ursache	Massnahme
Keine Spülauslösung	Netzbetrieb: Netzausfall (grüne LED auf Netzteil leuchtet nicht)	► Stromversorgung überprüfen.
	Batteriebetrieb: verbrauchte Batterien (LED im Sensorfenster leuchtet)	► Batterien ersetzen. → Siehe „Instandhaltung“, Seite 9.
	Geschlossene Wasserzufuhr	► Wasserzufuhr öffnen.
Fehlspülungen (zu früh, zu spät, ungewollt)	Verschmutztes oder nasses Sensorfenster	► Sensorfenster reinigen oder trocknen.
	Zerkratztes Sensorfenster	► Fachkraft kontaktieren.
	Störungen des Infrarotsensors durch Raumeinflüsse (Spiegel, Metallflächen, Glaswaschbecken usw.)	► Fachkraft kontaktieren.
Wasser läuft ständig in die Urinalkeramik.	Softwarestörung	► Stromversorgung für 10 Sekunden unterbrechen. ► Fachkraft kontaktieren.
	Technischer Defekt	► Fachkraft kontaktieren.
Ausspülung der Urinalkeramik ist ungenügend.	Falsch eingestellte Spülzeit	► Spülzeit einstellen. → Siehe „Instandhaltung“, Seite 9.
	Verstopfter Korbfilter im Magnetventil	► Fachkraft kontaktieren.
	Zu wenig geöffnete Drossel	► Fachkraft kontaktieren.
	Zu tiefer Wasserdruck	► Fachkraft kontaktieren.
Wasser spritzt aus der Urinalkeramik.	Zu hoher Durchfluss	► Fachkraft kontaktieren.

45036003330438539 © 10-2023
970.640.00.0(02)

Instandhaltung

Aufbau Kapitel Instandhaltung

Die in diesem Kapitel angegebenen Handlungsanweisungen müssen zusammen mit den zugehörigen Abbildungssequenzen im Anhang durchgeführt werden. In der Handlungsanweisung wird auf die zugehörige Abbildungssequenz verwiesen.

Wartungsintervalle

Folgende Wartungsarbeiten bei Bedarf, spätestens aber in den angegebenen Intervallen durchführen:

Arbeiten	Intervall
► Oberfläche der Abdeckplatte reinigen	Wöchentlich
► Urinalkeramik reinigen	Täglich
► Batterien ersetzen	Bei leuchtender Batterieanzeige
► Korbfilter durch eine Fachkraft reinigen lassen	Mindestens alle 2 Jahre

Reinigungsmodus aktivieren

Zur Reinigung der Urinalkeramik und der Abdeckplatte kann die Spülauslösung für einige Minuten unterdrückt werden.

► Reinigungsmodus mit Geberit App, Geberit Service-Handy oder Geberit Clean-Handy aktivieren.

Abdeckplatte reinigen

ACHTUNG
Oberflächenschäden durch aggressive und scheuernde Reinigungsmittel

► Keine chlor- oder säurehaltigen, schleifenden oder ätzenden Reinigungsmittel verwenden.

Voraussetzung

– Der Reinigungsmodus ist aktiviert.

1 Abdeckplatte mit einem weichen Tuch und einem flüssigen, milden Reinigungsmittel reinigen.

2 Abdeckplatte mit einem weichen Tuch trocknen.

Spülzeit einstellen

Die Spülzeit kann mit einer Geberit App den Bedürfnissen angepasst werden.

Batterien ersetzen

Verbrauchte Batterien werden wie folgt angezeigt:

LED im Sensor-fenster	Bedeutung
Blinkt	Batteriespannung niedrig, Spülung löst noch aus.
Leuchtet	Batterie verbraucht, Spülung löst nicht mehr aus.

Voraussetzung

– 2 Ersatzbatterien (Alkali 1,5 V AA) liegen bereit.

1 Abdeckplatte demontieren. → Siehe Abbildungssequenz 1, Seite 231.

2 Batteriefach entnehmen und Kabel ausstecken. → Siehe Abbildungssequenz 2, Seite 231.

3 Batteriefach öffnen und verbrauchte Batterien entnehmen.

4 Neue Batterien einsetzen und Batteriefach schliessen.

5 Kabel einstecken und Batteriefach einsetzen.

6 Abdeckplatte montieren. → Siehe Abbildungssequenz 3, Seite 232.

Entsorgung

Inhaltsstoffe

Dieses Produkt ist konform mit den Anforderungen der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) (Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten).

Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht im Restmüll entsorgt werden dürfen, sondern einer getrennten Entsorgung zuzuführen sind. Endnutzer sind gesetzlich verpflichtet, Altgeräte zur fachgerechten Entsorgung an öffentliche Entsorgungsträger, an Vertreiber oder an Geberit zurückzugeben. Zahlreiche Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind zur unentgeltlichen Rücknahme von Elektro- und Elektronik-Altgeräten verpflichtet. Für eine Rückgabe an Geberit ist mit der zuständigen Vertriebs- oder Servicegesellschaft Kontakt aufzunehmen.

Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, sind vor der Abgabe an eine Entsorgungsstelle vom Altgerät zu trennen.

Falls personenbezogene Daten im Altgerät gespeichert sind, sind Endnutzer selbst dafür verantwortlich, diese vor der Abgabe an eine Entsorgungsstelle zu löschen.

45036003330438539 © 10-2023
970.640.00.0(02)